

## **Protokoll**

### **über die 16. Tagung des Technischen Ausschusses des Stadtrates Schmölln am 19.11.2018**

---

**Beginn:** 18:32 Uhr  
**Ende:** 19:44 Uhr

#### **I. Anwesenheit**

Herr Schrade	- Bürgermeister
Herr Jähler	- Vorsitzender des Technischen Ausschusses
Frau Keller	- Mitglied des Technischen Ausschusses
Herr Landgraf	- Mitglied des Technischen Ausschusses (ab TOP 3)
Herr Mittelstädt	- Mitglied des Technischen Ausschusses
Herr Müller	- Mitglied des Technischen Ausschusses
Herr Schmidt, Ch.	- Mitglied des Technischen Ausschusses
Herr Simon	- Mitglied des Technischen Ausschusses
Herr Wendt	- Mitglied des Technischen Ausschusses
Herr Plaul	- Mitglied des Technischen Ausschusses
Herr Steuernagel	- sachkundiger Bürger im Technischen Ausschuss

#### **entschuldigt:**

Herr Neunübel	- sachkundiger Bürger im Technischen Ausschuss
Herr Helbig	- sachkundiger Bürger im Technischen Ausschuss

#### **unentschuldigt:**

Herr Schmidt, R.	- Mitglied des Technischen Ausschusses
------------------	--

#### **anwesende Gäste:**

Herr Krämer	- stellvertretender Amtsleiter Bauamt
Frau Rödel	- Amtsleiterin Ordnungsamt
Herr Bayer	- OTZ
Herr Heuchling	- Bürger
Herr Brenn	- Bürger

## **II. Tagesordnung**

### **Öffentlicher Teil**

1. Eröffnung der Tagung durch den Vorsitzenden des Ausschusses und Feststellung der form- und fristgerechten Sitzungsladung und Beschlussfähigkeit
2. Zustimmung zur Tagesordnung (öffentlicher Teil)
3. Berufung sachkundiger Bürger im Technischen Ausschuss
4. Genehmigung der Niederschrift zur 15. Tagung des Technischen Ausschusses am 05.11.2018 (öffentlicher Teil)
5. Information zur Errichtung einer Videoüberwachung auf dem Pfefferberg, Ernst-Agnes-Turm
6. Fragestunde der Einwohner der Stadt Schmölln
7. Sonstiges
8. Beschlussvorlagen Vorl.Nr.:
  - 8.1. Vergabe der Bauleistung Kita „Seepferdchen“  
-Ausbau von 2 Fluchtwegen  
Los 1: Allgemeine Bauleistung V 0258/2018
  - 8.2. Vergabe der Bauleistung Kita „Seepferdchen“  
-Ausbau von 2 Fluchtwegen  
Los 2: Schlosserarbeiten V 0259/2018
  - 8.3. Umbenennung von Straßen in der Stadt Schmölln im Zuge der Umsetzung des Gemeindeneugliederungsgesetzes (GnGG) 2019 V0261/2018
  - 8.4. Beitritt der Stadt Schmölln als Gründungsmitglied zum Verein „Arbeitsgemeinschaft fahrradfreundliche Kommunen in Thüringen (AGFK-TH)“ V 0255/2018

### **Nicht öffentlicher Teil**

9. Zustimmung zur Tagesordnung (nicht öffentlicher Teil)
10. Genehmigung der Niederschrift zur 15. Tagung des Technischen Ausschusses am 05.11.2018 (nicht öffentlicher Teil)
11. Sonstiges

Der Technische Ausschuss besteht aus 11 Mitgliedern, davon sind 10 stimmberechtigt.

anwesend: 9, davon 8 stimmberechtigt (TOP 1 und 2)  
10, davon 9 stimmberechtigt (ab TOP 3)

### **III. Verlauf der Tagung**

#### **Öffentlicher Teil**

- **Beginn: 18:32 Uhr** -

*Es sind 8 stimmberechtigte Mitglieder anwesend.*

#### **zu Punkt 1:**

#### **Eröffnung der Tagung durch den Vorsitzenden des Ausschusses und Feststellung der form- und fristgerechten Sitzungsladung und Beschlussfähigkeit**

Die Vorsitzende des Technischen Ausschusses, Herr Jähler, begrüßt um 18:32 Uhr alle Mitglieder des Technischen Ausschusses und die Gäste. Er stellt die form- und fristgerechte Sitzungsladung sowie die Beschlussfähigkeit fest.

- Gegen diese Feststellung werden keine Einwände erhoben.

Es sind 9 Mitglieder anwesend, davon sind 8 stimmberechtigte Mitglieder.

#### **zu Punkt 2:**

#### **Zustimmung zur Tagesordnung**

Herr Jähler geht auf den öffentlichen Teil der Tagesordnung (Anlage 1) ein.

- Es gibt keine weiteren Ergänzungen oder Änderungen der Tagesordnung.

Die Mitglieder des Technischen Ausschusses stimmen der Tagesordnung (öffentlicher Teil) zu.

- 8 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenth -  
(8 stimmberechtigte Mitglieder)

#### **zu Punkt 3:**

#### **Berufung sachkundiger Bürger im Technischen Ausschuss**

*Herr Landgraf betritt den Sitzungsraum – 18:33 Uhr –  
10 Mitglieder anwesend, davon 9 stimmberechtigte Mitglieder*

Herr Jähler beruft Herrn Steuernagel als sachkundigen Bürger der Fraktion „DIE LINKE“ und belehrt ihn über seine Rechte und Pflichten. (Anlage 2)

#### **zu Punkt 4:**

#### **Genehmigung der Niederschrift zur 15. Tagung des Technischen Ausschusses am 05.11.2018 (öffentlicher Teil)**

Die Mitglieder des Technischen Ausschusses stimmen der Niederschrift zur 15. Tagung des

Technischen Ausschusses am 05.11.2018 zu. (Anlage 3)

- 8 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 1 Stimmenth -  
(9 stimmberechtigte Mitglieder)

### **zu Punkt 5:**

#### **Information zur Errichtung einer Videoüberwachung auf dem Pfefferberg, Ernst-Agnes-Turm (Anlage 4)**

Frau Rödel informiert über die geplante Einrichtung einer Videoüberwachung gemäß Anlage 4. Sie teilt mit, dass die Angebotseinholung laufe, und das Vorhaben in den Nachtragshaushalt 2019 eingeplant werden solle. Weiterhin erklärt sie, dass eine Lizenz mit Jahresgebühr notwendig sei. Sobald die Kosten bekannt sind, werde sie darüber informieren. Weiterhin teilt Frau Rödel mit, dass eine Beteiligung des Stadtrates nicht notwendig sei, da es sich um eine Aufgabe des übertragenen Wirkungskreises handle.

Herr Jähler möchte wissen, ob die Prüfung gewährleistet werden könne, da nach 72 Stunden die Daten gelöscht werden.

Frau Rödel sagt, dass aller 3 Tage eine Vor-Ort Kontrolle stattfinden werde. Sobald die Annahme bestehe, dass eine Beschädigung stattgefunden hat, sollen die Videodaten geprüft werden.

Frau Keller bittet um Information zu diesem Thema auch im Stadtrat.

Frau Rödel schlägt vor, das Informationsblatt (Anlage 4) an alle Stadtratsmitglieder zu senden.

### **zu Punkt 6:**

#### **Fragestunde der Einwohner der Stadt Schmölln**

Herr Heuchling möchte wissen, ob der hintere Marktbereich während des Weihnachtsmarktes verkehrsfrei sei.

Herr Schrade informiert dazu, dass die untere Marktseite für den PKW-Verkehr gesperrt sei, jedoch für den Busverkehr offen bleibe. Die obere Marktseite werde generell offen bleiben.

Weiterhin möchte Herr Heuchling wissen, wer die Pfarrgasse und Mittelstraße kontrolliert, da ständig Fahrzeuge diese Straßen als Durchgangsstraßen nutzen.

Frau Rödel erklärt, dass für derartige Kontrollen die Polizei zuständig sei.

Herr Heuchling möchte wissen, wem die Abbruchhäuser im Stadtgebiet gehören, und was die Stadt machen kann.

Herr Schrade teilt mit, dass sich all diese Häuser im Privatbesitz befänden.

Frau Rödel informiert, dass die Stadt eng mit dem Landratsamt (Bauordnungsamt) zusammen arbeite. Sollte von diesen Häusern eine Gefahr für die öffentliche Sicherheit und Ordnung ausgehen, werden entsprechende Maßnahmen (z. B. Absperrungen) im Zuge der Ersatzvornahme ergriffen.

Herr Schrade teilt noch mit, dass in der Ronneburger Straße (Zufahrt zum Museum) ein abbruchreifes Mehrfamilienhaus von der Stadt zu einem sehr geringen Preis erworben worden sei.

Herr Brenn möchte wissen, ob der Stadt etwas von der geplanten Abholzung von Weiden im Bereich der Sprotte Zschernitzsch-Großstöbnitz bekannt sei.

Herr Schrade nimmt die Anfrage zur Weiterleitung an den Bauhof entgegen.

Herr Brenn teilt mit, dass die Bushaltestelle am Cosswitzanger verdreckt sei.

Herr Krämer nimmt den Hinweis zur Bearbeitung entgegen.

Herr Plaul fragt an, ob auf die Schulleitung des Gymnasiums Einfluss genommen werden könne, damit bei Veranstaltungen der Hof zum Parken freigegeben werde.

Frau Keller sagt, dass bei Elternversammlungen der Hof immer offen sei, Ausnahme sei die Zeit der Baumaßnahme gewesen.

Herr Plaul bittet um ein Gespräch zwischen Herrn Schrade und der Direktorin Frau Pleuse.

Weiterhin erfragt Herr Plaul den Sachstand zum Wasseraustritt in der Bachstraße.

Herr Schrade informiert über ein Gespräch im Frühsommer mit dem Straßenbauamt. Man vermute als Ursache einen Riss in der Wanne oder Grundwasser, welches über die Wanne hinausdrücke.

Herr Jähler fragt, ob Herr Schneider als Planer des Projektes involviert sei und bittet um Information dazu in der nächsten Tagung.

Herr Krämer nimmt den Hinweis zur Bearbeitung entgegen.

### **zu Punkt 7:**

#### **Sonstiges**

Herr Müller bemängelt die Leerungen der Glascontainerplätze. Die Container seien übervoll an verschiedensten Standorten, u.a. auch in Großstöbnitz.

Frau Rödel erklärt, dass für die Leerungen der Kommunalservice Jena (KSJ) zuständig sei. Aufgrund personeller Differenzen sei es in der letzten Zeit vermehrt zu Problemen gekommen. Nach erfolgten Gesprächen mit der KSJ werde nun die Leerung der Container vorgenommen. Weiterhin informiert sie, dass die KSJ bis Ende 2018 den Auftrag zur Leerung habe, Für 2019 habe der Landkreis diese Leistung neu ausgeschrieben.

### **zu Punkt 8:**

#### **Beschlussvorlagen**

**Vorl.Nr.:**

#### **zu Punkt 8.1.:**

**Vergabe der Bauleistung Kita „Seepferdchen“  
-Ausbau von 2 Fluchtwegen**

**Los 1: Allgemeine Bauleistung****V 0258/2018**

Herr Krämer verliest die o.g. Beschlussvorlage. (Anlage 5)

Der Technische Ausschuss des Stadtrates Schmölln beschließt:

die Bauleistung: Kita „Seepferdchen“ -Ausbau von 2 Fluchtwegen  
Los 1: Allgemeine Bauleistung

an die Firma: Baugeschäft Jörg Misselwitz GmbH & Co. KG  
Hauptstr. 3 in 04626 Drogen

zum Angebotspreis von : 46.456,77 Euro incl. Mwst.

zu vergeben

- 9 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenth. -  
(9 stimmberechtigte Mitglieder)

**Beschluss-Nr. B 0260/2018****zu Punkt 8.2.:**

**Vergabe der Bauleistung Kita „Seepferdchen“  
-Ausbau von 2 Fluchtwegen  
Los 2: Schlosserarbeiten**

**V 0259/2018**

Herr Krämer verliest die o.g. Beschlussvorlage. (Anlage 6)

Der Technische Ausschuss des Stadtrates Schmölln beschließt:

die Bauleistung: Kita „Seepferdchen“ -Ausbau von 2 Fluchtwegen  
Los 2: Schlosserarbeiten

an die Firma: Metallverarbeitung Hippe  
Sommeritzer Str. 46/1, 04626 Schmölln

zum Angebotspreis von: 41.297,76 Euro incl. Mwst.

zu vergeben

- 9 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenth. -  
(9 stimmberechtigte Mitglieder)

**Beschluss-Nr. B 0261/2018****zu Punkt 8.3.:**

**Umbenennung von Straßen in der Stadt Schmölln im Zuge der  
Umsetzung des Gemeindeneugliederungsgesetzes (GnGG) 2019**

**V0261/2018**

Herr Schrade geht auf die Vorschläge (Anlage 7) zur Umbenennung ein. Er teilt mit, dass noch weitere Vorschläge dazugekommen seien

für Großstöbnitz – Schmöllner Straße: Stiemtzer Straße  
 für Sommeritz – Dorfstraße: Sommeritz Nr. ...  
 für Selka – Am Schmiedeberg: An den Teichen

und erklärt, dass heute eine Beschlussempfehlung für den Stadtrat am 13.12.2018 gefasst werden solle.

Nach erfolgter Diskussion lässt Herr Jähler die Mitglieder des Technischen Ausschusses zu den Variantenvorschlägen abstimmen. Die Mehrheit der Mitglieder stimmen für die Vorschläge:

Großstöbnitz - Schmöllner Straße                      Umbenennung in „Neue Schmöllner Straße“  
 - 9 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenth. -  
 (9 stimmberechtigte Mitglieder)

Sommeritz – Dorfstraße                                      Umbenennung in „Alte Dorfstraße“  
 - 9 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenth. -  
 (9 stimmberechtigte Mitglieder)

Selka – Am Schmiedeberg                                      Umbenennung in „An den Teichen“  
 - 9 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenth. -  
 (9 stimmberechtigte Mitglieder)

Sommeritz – Selkaer Straße                                      Umbenennung in „Alte Selkaer Straße“  
 - 9 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenth. -  
 (9 stimmberechtigte Mitglieder)

Danach lässt Herr Jähler die Mitglieder des Technischen Ausschusses zur Beschlussvorlage mit den Vorschlägen zur Umbenennung abstimmen.

In Vorbereitung der voraussichtlichen Eingemeindung der Gemeinden Altkirchen, Lumpzig, Drogen, Wildenbörten und Nöbdenitz in die Stadt Schmölln zum 01.01.2019 schlägt der Technische Ausschuss dem Stadtrat Schmölln die Umbenennung nachstehender Straßennamen zur Beschlussfassung vor. Durch den Technischen Ausschuss wird eine Vorauswahl durch Abstimmung festgelegt und betrifft die Straßen im Schmöllner Stadtgebiet zum derzeitigen Stand:

<b>bisheriger Straßename:</b>	<b>Umbenennung in:</b>
Schmöllner Straße (OT Großstöbnitz)	Neue Schmöllner Straße
Dorfstraße (OT Sommeritz)	Alte Dorfstraße
Am Schmiedeberg (OT Selka)	An den Teichen
Selkaer Straße (OT Sommeritz)	Alte Selkaer Straße

Die Straßenumbenennungen werden nach den gefassten Beschlüssen des Stadtrates in Form

einer Allgemeinverfügung im Amtsblatt der Stadt Schmölln amtlich bekanntgemacht und treten zum 01. Februar 2019 in Kraft.

- 9 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenth. -  
(9 stimmberechtigte Mitglieder)

**Beschluss-Nr. B 0262/2018**

**zu Punkt 8.4.:**

**Beitritt der Stadt Schmölln als Gründungsmitglied zum Verein  
„Arbeitsgemeinschaft fahrradfreundlicher Kommunen in  
Thüringen (AGFK-TH)“**

**V 0255/2018**

Herr Krämer verliest die o.g. Beschlussvorlage. (Anlage 8)

Nach erfolgter Diskussion schlägt der Technische Ausschuss dem Stadtrat Schmölln zur Beschlussfassung vor:

Der Stadtrat Schmölln beschließt:

1. Die Stadt Schmölln tritt dem **Verein** „Arbeitsgemeinschaft fahrradfreundlicher Kommunen in Thüringen (AGFK-TH)“ als Gründungsmitglied bei.
2. Der Bürgermeister vertritt die Stadt Schmölln in der AGFK-TH.
3. Die Stadt Schmölln entsendet Mitarbeiter/innen in den Facharbeitskreis bzw. die Arbeitsgruppe der AGFK-TH.

- 9 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenth. -  
(9 stimmberechtigte Mitglieder)

**Beschluss-Nr. B 0263/2018**

**Ende des öffentlichen Teils - 19:23 Uhr -**

*Herr Heuchling, Herr Brenn und Herr Bayer verlassen den Sitzungsraum – 19:23 Uhr –*

Protokollantin:  
Sandra Fiebig

**Jähler  
Vorsitzender  
des Technischen Ausschusses**

**Im Anschluss wird mit dem nicht öffentlichen Teil fortgeführt.**